

# Инструкция по эксплуатации

Кислородный концентратор

Atmung - 3L-I (LFY-I-3A)

Atmung - 5L-I (LFY-I-5A)



- PSA (Preserve Swing Absorption)
- Компактный, удобный в эксплуатации





Комплектация .....	4
Описание .....	5
Составные части .....	6
Название и функции элементов .....	8
Принцип работы .....	10
Особенности .....	11
Эксплуатация .....	12
Меры предосторожности .....	13
Обслуживание .....	15
Устранение неисправностей .....	16
Гарантийное обслуживание .....	17
Гарантийные обязательства .....	18
Характеристики .....	19



Корпус кислородного концентратора Atmung 5L-I



Корпус кислородного концентратора Atmung 3L-I с пультом дистанционного управления (пульт может не входить в комплект поставки, уточняйте его наличие у поставщика)



Инструкция по эксплуатации



Назальные канюли



Воздушный фильтр Atmung 3L-I



Воздушный фильтр Atmung 5L-I

## Уникальная технология генерации кислорода

Кислородные концентраторы Atmung 3L-I и Atmung 5L-I – приборы, вырабатывающие кислород из атмосферного воздуха. Принцип работы концентраторов кислорода Atmung основывается на производственной технологии Preserve Swing Absorption (PSA) Technology-NASA и заключается в том, что профильтрованный атмосферный воздух подается на «молекулярное сито», состоящее из шариков неорганического силиката (цеолита), где адсорбируются молекулы азота и пропускаются молекулы кислорода. В результате этого процентное содержание кислорода на выходе из «молекулярного сита составляет 95% ( $\pm$  3%). Качество и степень очистки кислорода, вырабатываемого по технологии PSA, соответствует медицинским стандартам.

### Область применения:

- *В клинических и амбулаторных условиях*
- *При длительной кислородной терапии*
- *Для оказания неотложной помощи*
- *Для проведения различных лечебных и профилактических процедур*
- *Для приготовления кислородного фито коктейля (в т.ч. в детских-дошкольных учреждениях и школах).*

### Комплект поставки

(поставщик оставляет за собой право изменять комплектацию прибора)

Наименование	Есть	Нет
Концентратор кислорода 1 шт.		
Шнур электропитания 1 шт.		
Упаковка (картонная коробка) 1 шт.		
Пульт дистанционного управления 1 шт.		
Фильтртонкой очистки 1 шт.		
Назальныеканолюи 1 шт.		
Инструкция 1 шт.		
Увлажнитель дляAtmung 3L-I 1 шт.		
Увлажнитель дляAtmung 5L-I 2 шт		

# Кислородный концентратор Atmung 3L-I



## Кислородный концентратор Atmung 5L-I



## Питание

Если кнопку питания переключить в положение «вкл.», кислородный концентратор начинает работать, если же в положение «выкл.», аппарат перестает работать.

### *Внимание!*

*В случае аварийного отключения электричества (кнопка питания находится в положении «вкл.») срабатывает звуковая сигнализация, для прекращения звукового сигнала, необходимо переключить кнопку питания в положение «выкл.»*

## Регулятор потока

Регулирует уровень подачи кислорода, показывает величину потока. Внимание! Для получения кислорода в концентрации 95% ( $\pm 3\%$ ) для модели Atmung 3L-I шкала регулятора потока должна быть установлена на отметке до цифры 3, для модели Atmung 5L-I шкала регулятора потока должна быть установлена на отметке до цифры 5.

### *Внимание!*

*Не перекрывайте поток во время работы концентратора!*

## Увлажнитель

В нем происходит увлажнение кислородного потока перед подачей его пользователю.

## Фильтр грубой очистки

Предохраняет кислородный концентратор от попадания в него пыли и грязи. Фильтр следует очищать 1 раз в неделю или 1 раз в месяц, в зависимости от интенсивности использования аппарата и загрязненности воздуха внутри помещения, где используется кислородный концентратор.

## Фильтр тонкой очистки

Предохраняет кислородный концентратор от попадания в молекулярные фильтры микрочастиц пыли и грязи. Рекомендуется менять фильтр 1 раз в год.

## **Выходное отверстие**

Предназначено для выхода азота и избыточного тепла.

## **Таймер автоматического отключения**

Пользователь может устанавливать таймер автоматического отключения в интервалах времени 30, 60, 90, 120 минут. Интервал времени изменяется последовательным нажатием на клавишу установки таймера.

## **Счетчик отработанного времени**

Показывает общее время работы кислородного концентратора.

Индикатор питания (зеленый)

Индикатор питания горит зеленым светом, если питание включено. Если питание отключено, индикатор гаснет, и концентратор сразу сигнализирует о выключении.

## **Индикатор низкого давления (желтый)**

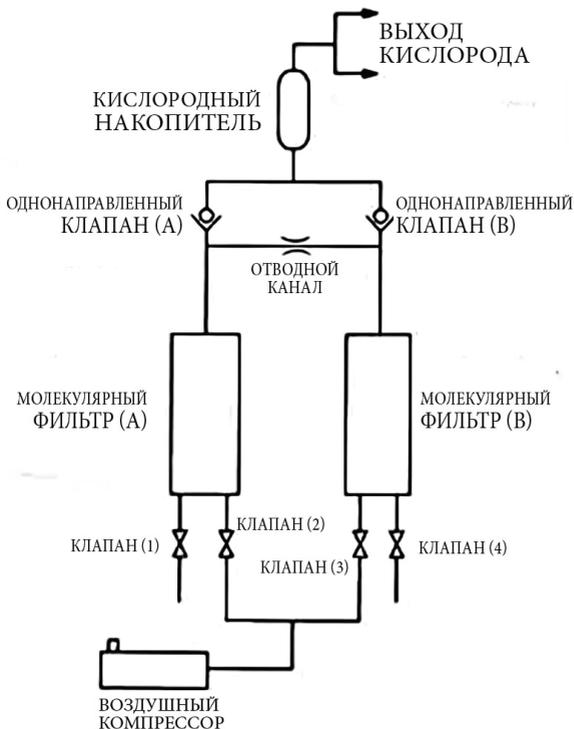
Если давление в кислородном концентраторе меньше  $0,006 \pm 0,01$  МПа и остается таким более чем 25 сек., индикатор загорается желтым светом, и аппарат сигнализирует об этом.

## **Индикатор высокого давления (красный)**

Если давление в кислородном концентраторе больше  $0,21 \pm 0,01$  МПа, индикатор загорается красным светом, и аппарат сигнализирует об этом.

## **Крышка для замены и очистки фильтра**

Крышка находится на задней стенке корпуса концентратора. для замены и очистки фильтр необходимо выкрутить винт и открыть крышку.



Воздух, сжатый работающим воздушным компрессором поступает на молекулярный фильтр (А) через открытый клапан (2). Азот адсорбируется и кислород, проходя сквозь фильтр (А) через однонаправленный клапан (А), поступает в специальный кислородный накопитель. Затем кислород через клапан-регулятор давления и объемный счетчик поступает в увлажнитель для насыщения влагой. После этого, он становится пригодным для вдыхания человеком.

Незначительная доля кислорода, через отводной канал, попадет на фильтр (В), отработанный кислород вместе с десорбированным азотом из открытого клапана (4) выбрасывается в воздух. В то время, как клапан (1) и клапан (3) открыты, клапан (2) и клапан (4) закрываются и сжатый воздух поступает в фильтр (В), кислород через однонаправленный клапан (В) поступает в кислородный накопитель и направляется для использования. Некоторое количество кислорода поступает на молекулярный фильтр (А) через отводной канал. Азот, адсорбированный молекулярным фильтром (А), выбрасывается в воздух через клапан (1). Кислород, прошедший по отводному каналу в молекулярный фильтр (В) повторно циркулирует, попадая в фильтр (А), а затем выбрасывается наружу через клапан (1). Начинается новый цикл по мере завершения предыдущего. Таким образом, кислород поступает в накопитель по очереди с двух молекулярных фильтров, которые вырабатывают кислород напрямую из воздуха.

## **Уникальная технология генерация кислорода**

Технология Preserve Swing Absorption (PSA) Technology-NASA не требует никаких исходных материалов, кроме воздуха.

Высокая производительность чистого кислорода

Высокая производительность чистого кислорода 95% ( $\pm 3\%$ ), 3 литра в минуту (для Atmung 3L-I) и 5 литров в минуту (для Atmung 5L-I).

## **Удобная подача кислорода**

Длинная и гибкая трубка с назальными канюлями обеспечивает легкое вдыхание кислорода.

## **Надежное получение кислорода**

Циркуляция газа контролируется системой низкого давления, которая обеспечивает высокий уровень надежности. Регулируемая скорость потока кислорода. Непрерывная выработка кислорода в течение всего процесса подачи воздуха.

## **Низкий уровень шума и вибрации**

Низкий уровень шума и вибрации достигается благодаря использованию вакуумного компрессора без масляной смазки.

## **Экономичность**

Низкое электропотребление, электрическая мощность 300 Вт (для Atmung 3L-I) и 450 Вт (для Atmung 5L-I). Низкая себестоимость производства кислорода. Низкая стоимость ремонта и содержания.

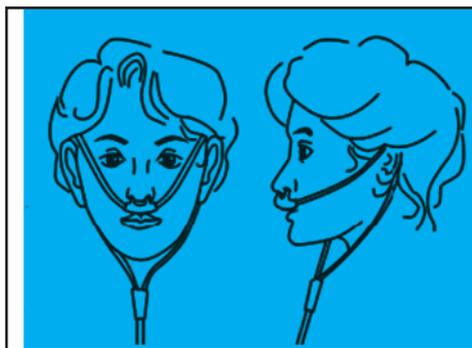
## **Компактные размеры, мобильность**

Аппарат не займет много места при эксплуатации. Специальные колеса облегчают транспортировку.

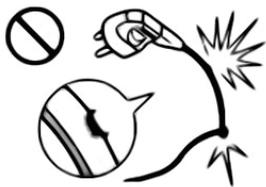
1. Достаньте кислородный концентратор из коробки
2. Подключите аппарат к сети 220В, для этого один конец сетевого шнура соедините с электроразъемом в концентраторе, другой вставьте в сеть. Индикатор питания на кислородном концентраторе загорится зеленым светом.
3. Заполните колбу увлажнителя дистиллированной водой до уровня между MIN и MAX и закрутите крышку увлажнителя. Присоедините винтовую гайку на крышке увлажнителя к отверстию выхода кислорода, которое расположено под регулятором потока.
4. Присоедините назальные канюли или другое устройство для подачи кислорода к отверстию в увлажнителе.
5. Нажмите клавишу питания. Зеленый свет индикатора сигнализирует, что кислородный концентратор работает.
6. Отрегулируйте поток кислорода при помощи регулятора потока согласно шкале устройства до требуемого положения.
7. Наденьте назальные канюли как показано на рисунке.
8. После окончания сеанса выключите кислородный концентратор, снимите назальные канюли и закройте регулятор потока.

**Внимание!**

*Повторное включение концентратора возможно через пять минут после выключения.*



*Обязательно внимательно прочитайте этот раздел для бережного использования кислородного концентратора и предотвращения опасностей для пользователя.*



### **Не повреждайте шнур электропитания!**

Не повреждайте, не переламывайте, не режьте и не подвергайте сильным нагрузкам шнур электропитания. Не ставьте на шнур тяжелые предметы. Повреждение электрошнура может привести к самовозгоранию аппарата или удару электрическим током.



### **Не вставляйте вилку электрошнура в розетку влажными руками!**

Не трогайте шнур электропитания влажными руками. Это может привести к удару электрическим током.



### **Используйте только розетки с переменным током и напряжением 220В!**

Электропитание аппарата от сети с другими характеристиками может вывести прибор из строя или привести к удару электрическим током.



### **Не тяните за шнур!**

Отключая прибор от сети переменного тока, не тяните за шнур. Это может привести к возгоранию прибора или

**Отключите электропитание перед ремонтом!**

Отключите шнур электропитания от сети переменного тока перед ремонтом или проверкой аппарата. Ремонт кислородного концентратора, подключенного к электросети, может привести к удару электрическим током. Ремонт аппарата может быть осуществлен лишь специалистом сервисной службы.

**Не разбирайте на части и не ремонтируйте кислородный концентратор самостоятельно!** Это может привести к возгоранию аппарата или другим проблемам.

**Отключите питание, если аппарат не используется долгое время**

Достаньте шнур электропитания из розетки, если аппарат не используется долгое время. Долговременный простой подключенного прибора без работы может привести к возгоранию аппарата или удару электрическим током.

**Не устанавливайте на корпус концентратора посторонних предметов**

Это может привести к деформации корпуса прибора и его поломке.

**Транспортировка**

Во время транспортировки концентратор следует хранить в вертикальном положении для предотвращения повреждения корпуса. Концентратор кислорода следует перевозить в заводских упаковках (картонная коробка). Она позволит обеспечить прибору максимальную защиту при транспортировке.

**Не роняйте прибор, не повреждайте корпус аппарата**

Не вставляйте острые предметы во внутренние части аппарата и отверстия. Это может привести к удару электрическим током или поломке аппарата.

**Избегайте попадания бензина, растворителя, очистителя (жидкость, спрей) и разъедающих химических веществ на аппарат.** Это может привести к возгоранию или поломке прибора.

**Не используйте аппарат в местах, где присутствуют масляные вещества.** Это может привести к поломке прибора.

**Не используйте прибор вблизи источников тепла** (обогреватели, камины, печи и т.п.). Это может привести к деформации корпуса и вызвать поломку концентратора.

**Держите прибор вдали от воспламеняющихся предметов.** Это может вызвать его возгорание.

**Не используйте прибор в местах скопления пыли и сажи.** Это может сократить время работы воздушного фильтра.

**Держите прибор вдали от мест повышенной влажности** (ванная комната, бассейн). Это может привести к удару электрическим током пользователя или возгоранию прибора.

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию!
- Отключите электропитание, перед тем как помыть аппарат!
- Не мойте аппарат водой!
- Протирайте корпус аппарата сухим и мягким полотенцем.
- Если корпус сильно загрязнен, используйте влажную тряпку с неагрессивным моющим средством.
- Никогда не используйте для очистки аппарата бензин, растворитель и прочие очистители!
- Не используйте прибор вблизи открытого огня.
- Не курите во время приема кислородных процедур.
- Не включайте и не выключайте прибор слишком часто. После выключения аппарата необходим 5-минутный перерыв перед следующим включением.
- Держите входное и выходное отверстие открытым для предотвращения перегрева аппарата и его поломки.
- Меняйте воду в увлажнителе ежедневно. Замените воду перед использованием, если до этого аппарат не эксплуатировался длительное время.
- Стерилизуйте каниули перед каждым новым использованием.
- Чистите фильтр грубой очистки по мере загрязнения и сушите перед использованием.

***Запрещается ограничивать доступ воздуха к концентратору кислорода!*** НЕ НАКРЫВАТЬ ПРИБОР ОДЕЯЛОМ, ПОКРЫВАЛОМ, НЕ СТАВИТЬ ЕГО В ТУМБОЧКИ, ШКАФЫ, ЯЩИКИ И ПРОЧИЕ ЗАМКНУТЫЕ ПРОСТРАНСТВА, ПРЕПЯТСТВУЮЩИЕ ПРИТОКУ ВОЗДУХА К ПРИБОРУ

КИСЛОРОДНЫЕ КОНЦЕНТРАТОРЫ ЯВЛЯЮТСЯ БЕЗОПАСНЫМ ИСТОЧНИКОМ КИСЛОРОДА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КВАРТИРАХ, ДОМАХ, БОЛЬНИЦАХ, ЛЕЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ, ДЕТСКИХ САДАХ, ШКОЛЬНЫХ И ДОШКОЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ И ДРУГИХ ПОМЕЩЕНИЯХ, НЕ ПРОТИВОРЕЧАЩИХ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫМ НОРМАМ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

<p><b><i>Нет потока кислорода или поток уменьшился</i></b></p>	<p><b><i>Температура слишком низкая?</i></b>          Концентрация кислорода при низкой температуре возрастает, и количество выходящего воздуха уменьшается (рекомендуется эксплуатировать прибор при температуре от +10 до +30 °С).</p>
<p><b><i>Не работает, когда питание включен</i></b></p>	<p><b><i>Аппарат не подключен?</i></b>          Убедитесь, что аппарат подключен к электрической сети с необходимыми характеристиками электрического тока</p> <p><b><i>Не включается сразу после остановки?</i></b>          Сделайте пятиминутный перерыв и включите аппарат снова</p>
<p><b><i>Необычный или громкий звук</i></b></p>	<p>Аппарат установлен правильно?          Эксплуатируйте аппарат только на ровной и устойчивой поверхности          Корпус деформирован?          Для устранения неполадок обращайтесь в сервисную службу</p>

## Права потребителя

Потребитель имеет право на бесплатное гарантийное обслуживание кислородного концентратора в течение 3 лет или 10 000 часов эксплуатации со дня продажи.

- *Если имеются какие-либо вопросы или сомнения по поводу работы аппарата, обращайтесь в сервисную службу или к продавцу.*
- *Обязательно внимательно ознакомьтесь с инструкцией, прежде чем обращаться в сервисную службу.*
- *При обращении в сервисную службу сообщите свой адрес, телефон и место нахождения, а также характер неисправности.*

## Ответственность сторон

При обращении в сервисный центр по нижеследующим причинам, услуги предоставляются на платной основе:

1. Поломки, вызванные попаданием в аппарат воды, напитков, игрушек и сторонних предметов
2. Поломки, вызванные падением или сильной тряской аппарата
3. Искривление внешних частей вследствие попадания на корпус маслянистых веществ, бензина, растворителя и других химически активных и разъедающих веществ
4. Поломки, вызванные использованием неоригинальных частей. Оригинальные запасные части можно приобрести только в сервисных центрах
5. Поломки, вызванные использованием не соответствующего напряжения. Подключение аппарата к электросети с неподходящими характеристиками.
6. Поломки или потеря частей (элементов корпуса и оригинальной гарнитуры), после разбора аппарата пользователем
7. Поломки, вызванные ремонтом или перенастройкой аппарата не сотрудником сервисной службы
8. Поломки, вызванные природными катаклизмами: молния, пожар, наводнение, землетрясение
9. Поломки, вызванные неправильной эксплуатацией
10. Поломки, вызванные использованием оборудования не по назначению

**Информационный центр для потребителей**

**+7(495)789-82-29**

**www.atmung.ru**

## Гарантийные обязательства

Без правильно оформленной гарантии или при наличии исправлений в гарантийном талоне претензии на качество изделия не принимаются. Если в течение гарантийного периода в изделии появляется дефект, мы гарантируем выполнение бесплатного гарантийного ремонта дефектного изделия при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться только в целях, предусмотренных инструкцией по эксплуатации.
2. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате природных катаклизмов, неправильной эксплуатации, небрежного обращения, неправильной регулировки или неправильного ремонта, попадания жидкости и посторонних предметов.
3. Если изделие было вскрыто лицом на то не уполномоченным, мы имеем право немедленно прервать гарантию без дополнительного извещения.
4. Настоящая гарантия дает обязательство перед покупателем на полное соблюдение требований закона «О защите прав потребителя». Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы.
5. Гарантийное обслуживание производится в сервис-центре «Атмунг», по адресу: Россия, г.Москва, ул. Березовая аллея, д.5а – либо непосредственно у покупателя, специалистами сервисной службы «Атмунг» (на дому у покупателя – сервисное обслуживание осуществляется на платной основе)

*Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.*

*Подпись покупателя \_\_\_\_\_ ФИО \_\_\_\_\_*

Гарантийный талон			
Наименование:	Кислородный концентратор	Модель	Atmung 3L-I (LFY-I-3A) Atmung 5L-I (LFY-I-5A)
Серийный номер:			
Срок гарантии:	3 года или 10000 часов	Дата продажи:	
М.П.		Подпись:	

<div style="display: inline-block; transform: rotate(-45deg);">                     Модель                      Спецификация                 </div>	Atmung 3L-I (LFY-I-3A)	Atmung 5L-I (LFY-I-5A)
Эл. напряжение	220V ±10% 50Hz	
Рабочая мощность	≤300 W	≤500 W
Концентрация кислорода	93±3%	
Количество кислорода	при концентрации кислорода 93±3% 0~3 L/min	при концентрации кислорода 93±3% 0~5 L/min
Давление подачи кислорода	300~600 кПа 0,3-0,6 Атм.	
Уровень шума	≤50 dBA	
Размер	488x358x318 мм.	640x410x410 мм.
Вес нетто	21 кг.	32 кг.
Класс эл.оборудования	Class II Grade B	
Порции распыления	≤ 5 μ ≥ 90%	
Дополнительные функции	Дистанционный пульт управления	Дополнительный выход потока
Сигнализация	Прерывания питания	Прерывание питания Низкое и высокое давление
Таймер	На 30, 60, 90, 120 минут	

**Информационный центр для потребителей**

**+7(495)789-82-29**

**[www.atmung.ru](http://www.atmung.ru)**

